

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 52 (1972)  
**Heft:** 4: Problèmes d'actualité

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# revue économique franco-suisse

Revue trimestrielle, 52<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE  
EN FRANCE.

Siège Social : 16, avenue de l'Opéra, 75 001  
Paris. Tél. : 073-15-80.

**Sections :**

69 006 Lyon : 15, rue du Musée-Guimet.  
Tél. : 52-87-82.

13 291 Marseille Cedex 2 : 7, rue d'Arcole.  
Tél. : 37-72-06.

Directeur de la publication :  
Françoise Villemain.

*Couverture et illustrations des pages :*

30, 33, 35, 37, Réalisations Graphiques Gilbert  
Balé, Paris.

Prix du numéro 8,50 Ff. ou 8,50 Fr. s.  
Abonnement annuel (4 n<sup>os</sup>) 30 Fr. f. ou 30 Fr. s.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

En Suisse : Annonces suisses S.A., 1, rue  
du Vieux-Billard, Genève. Tél. : 25-43-86.

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'au-  
torisation de la rédaction et la mention inté-  
grale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Cham-  
bre de Commerce Suisse en France.

## sommaire : problèmes d'actualité

<b>L'inflation : un danger pour l'économie libérale</b> Nello Celio, Président de la Confédération	<b>16</b>
<b>L'aménagement du territoire en Suisse</b> Carlos Grosjean, Conseiller d'État, Conseiller aux États	<b>20</b>
<b>Un problème de fédéralisme : la répartition des tâches de l'aménagement entre les cantons et la Confédération</b> J.-P. Vouga, Professeur EPF-L, Délégué-adjoint à l'Aménagement du Territoire	<b>24</b>
<b>La durée du travail en Europe</b> André Bergeron, Secrétaire général de la Confédération générale du travail Force Ouvrière	<b>28</b>
<b>Prix et salaires, de l'indexation à l'inflation</b> Paul Rossel, Rédacteur aux Groupements patronaux vaudois	<b>30</b>
<b>Pour une consommation respectable</b> Henry Estingoy, Directeur de l'Institut national de la consommation	<b>34</b>
<b>Évolution des assurances sociales suisses au cours de l'année 1972</b> Madame Bridel, Adjointe à la Direction de l'Office fédéral des assurances sociales	<b>36</b>
<b>Problèmes actuels de l'hôtellerie suisse et son évolution</b> Giovanni de Mercurio	<b>38</b>
<b>Les activités hôtelières de Swissair</b>	<b>42</b>
<b>La fixation d'objectifs financiers, industriels et commerciaux au sein d'une planification intégrée</b> Entretien avec Monsieur S. P. Jacot, Professeur associé à l'Université de Lausanne, Directeur Ciba-Geigy S. A., Bâle	<b>48</b>
<b>Problèmes d'implantation de bureaux</b> Philippe Fayeton, Architecte, Administrateur de la Société Burckhardt-France	<b>54</b>
<b>Les garanties de la vente à crédit</b>	<b>58</b>
<b>Offres et demandes commerciales</b>	<b>60</b>
<b>Calendrier des foires et expositions 1972-1973</b>	<b>62</b>
<b>Études bibliographiques</b>	<b>64</b>